

Pietro Mellino
FINAS'A TANTU
2° premio (Logudorese)

Finas'a tantu
chi sutta custu chelu de incantu
unu sole cumpiaghidu lughede
subra' piaes bezzas
chei sos mugros nieddos
semenados cue' cuddane,
testimonzos de un'edade
regotta,
de custa terra nostra,
ula e ispantu de cantos la mirana,
fiores e fruttos no nd'essit:
adiu, bonos intentos!
Finas'a tantu chi su cumpanzu
a sas teneras manos de sa sua
istrazzene,
e-i sa mama a sos pizzinnos
furene;

fin's'a tantu chi su prantu innozente
dae runda in runda tumbidi
cariende su coro
chin penas mannas;
finas'a tantu chi su inari malaittu
siat in cussideru
a su puntu de attire
a su chi attidi;
fin'a tantu chi unu pattidi,
chi gherrat in su zustu;
finas chi tottu gustu
contet aberu tantu;

finas chi su piantu
de sos bonos, de tottu
no benit ricconnottu,
custu telu mischinu
chi nos coberidi
e nos pesada,
no nor lassada.

FINCHÉ...

Finché, sotto questo cielo meraviglioso un sole si compiace di lucicare sopra vecchi mali come i neri macigni disseminati dappertutto testimoni di un'età sbiadita, di questa nostra terra, gola e meraviglia di chi la scopre, fiori e frutti non spuntano, ma delusioni. Finché il compagno alle tenere mani della sua cara strappino, e si rapisca la mamma ai piccini;

finché il pianto innocente di collina in collina rimbomba straziando il cuore con pene atroci; finché il denaro maledetto avrà tanto valore sì da indurre al delitto; finché uno soffre, se lotta per la giustizia; finché tutto questo varrà veramente tanto; finché il pianto dei giusti e di tutti non verrà riconosciuto, questo manto d'infamia che ci copre e ci umilia, non ci lascia.